



Pour donner vie à vos rêves!

CIRCUIT INDIVIDUEL PRIVATIF AFRIQUE DU SUD "L'ESSENTIEL"

AVEC GUIDES / CHAUFFEURS LOCAUX PARLANT FRANCAIS
avec Soweto, le musée de l'Apartheid, le village Ndebele, Pilgrim's Rest,
Blyde River Canyon, le safari Kruger National Park,
le Kruger Park, le Swaziland, le safari 4x4 dans la réserve de Hluhluwe,
le Zululand, Cape Town avec la Péninsule du Cap la Route des vins
CATEGORIE STANDARD & SUPERIEURE

08 JOURS / 07 NUITS HORS AERIEN VOL DE NUIT

VOTRE CIRCUIT

- J02 → CAPE TOWN / CITY TOUR + SIGNAL HILL / CAPE TOWN
- J03 CAPE TOWN / PENINSULE DU CAP / PHOQUES / PINGOUINS / WATERFRONT
- J04 ROUTE DES VINS / FRANSCHHOECK + MUSEE → DURBAN
- J05 DURBAN / SAFARI 4X4 HLUHLUWE / HLUHLUWE
- J06 INITIATION ZULU + DANSES / DEJEUNER / ESWATINI
- J07 ESWATINI / SAFARI KRUGER PARK UNE JOURNEE / WHITE RIVER OU HAZYVIEW
- J08 BLYDE RIVER CANYON / PILGRIM'S REST / PRETORIA
- J09 CITY TOUR + VOORTREKKER / SOWETO / JOHANNESBURG →

2^{ème} JOUR → CAPE TOWN / CITY TOUR – SIGNAL HILL

Selon horaire avion, formalités de police et de douane

Accueil par votre guide / chauffeur local privatif parlant le français et transfert à votre hôtel



Tour panoramique de la ville : celle-ci fût fondée en 1652 par le Hollandais Jan van Riebeeck pour assurer le ravitaillement des vaisseaux de la Compagnie Hollandaise des Indes Orientales, En 1688, ce furent les huguenots Français qui débarquent pour planter la vigne et l'olivier. En 1806 se sont les anglais qui s'installent. Aujourd'hui Cape Town avec sa population métisse, ses malais et sa population blanche d'origine européenne diverse est considérée comme la capitale culturelle de l'Afrique du Sud. Le château de Bonne Espérance, (Castle of Good Hope) fût le premier bâtiment construit en Afrique du Sud (1666/1679), **le quartier malais ou Bo-Kaap** composé des modestes maisons des descendants d'esclaves malais avec ses mosquée et maisons colorées d'architecture mélangée entre les styles géorgiens, hollandais et oriental, les avenues bordées de belles maisons de style victorien. Diner logement

Ascension Table Mountain en téléphérique = ZAR 380 / personne

Sundown en catamaran ou bateau baie de Cape Town avec sparkling wine = ZAR 395 /pers

Diner Gold Restaurant 475 ZAR / personne <http://goldrestaurant.co.za/>

3^{ème} JOUR ILE AUX PHOQUES / PENINSULE DU CAP / PINGOUINS / WATERFRONT

Petit déjeuner sud-africain (buffet varié et copieux)

Vous partirez ensuite pour la **découverte de la Péninsule du Cap** avec Houtbay, pittoresque port animé où vous embarquerez pour l'**excursion en mer vers l'île aux phoques** (Duiker Island) où se prélassent des centaines d'otaries.

Continuation par False Bay et arrêt Simon's Town à la **plage Boulders où les pingouins bavards se réchauffent au soleil**, ailes déployées.
Déjeuner de poisson en bord de mer à Simon's Town



Traversée de la **Réserve du Cap de Bonne Espérance** (Cap of Good Hope). Cette réserve naturelle protégée, s'étend sur 40 km de littoral. Vous pourrez observer de nombreuses espèces d'antilopes, des autruches, des zèbres et une abondante faune ornithologique. Vous pourrez gravir les marches qui mènent au sommet du Cap de Bonne espérance et immortaliser votre visite en posant pour une photo devant la pancarte commémorative du Cap de Bonne Espérance. Vous monterez ensuite au sommet d'un promontoire pour assister à la rencontre de l'océan indien qui se jette dans les flots de l'océan Atlantique. Retour sur Cape Town Vous vous rendrez ensuite au **Victoria & Alfred Waterfront**, ensemble de quai du deuxième port d'Afrique du sud par son importance, où se côtoient paquebots, navires marchands et voiliers majestueux. L'aménagement en zone de loisirs et d'animation de ces anciens quais en font un lieu de culturel très apprécié, ses magasins, ses boutiques, ses bars et ses restaurants en font un endroit de détente et de vie très animé. Retour Cape Town, dîner logement
Option : **Diner à l'Africa Cafe 385 ZAR/ personne** <https://www.africacafe.co.za/>

4^{ème} JOUR **CAPE TOWN - ROUTE DES VINS**

Petit déjeuner sud africain puis départ pour la région du Boland, appelé aussi **le triangle d'or du vin sud-africain**. La ville historique de Stellenbosch et le village de Franschhoek (le coin des Français), comptent les domaines les plus prestigieux du pays. C'est aussi dans cette région que vous découvrirez les maisons de style Cape Dutch (ou hollandaises) les plus anciennes du pays. Découverte de **Franschhoek**, village construit au cœur d'un cirque rocheux, bien protégé du vent Olifangshoek, le coin des éléphants. C'est ici que les huguenots français s'installèrent pour y cultiver la vigne en 1688 et qu'existe encore les 9 fermes historiques : Pierre de Villiers, Etienne Niel, Jacob de Villiers, Abraham de Villiers, Pierre Jourdan, Mathieu Amiel, Jean Gardiol, Pierre Joubert et Jacques Malan. Visite du **musée des Huguenots** et du **Mémorial**. **Déjeuner dans la propriété de style Cape Dutch**

Dégustation de vins dans l'une plus grande propriété viticole de la région

Tour panoramique de **Stellenbosch**, cité historique fondée en 1679 et l'une de premières villes universitaires d'Afrique du sud avec plus de 20 000 étudiants.



Transfert à l'aéroport de Cape Town pour envol à Durban.

Arrivée **Durban**, anciennement appelé Port Natal (Noël) par le navigateur portugais Vasco de Gama qui aperçut la côte le jour de Noël 1497, fût baptisée Durban en 1835 en l'honneur Benjamin d'Urban, gouverneur de la colonie du Cap, capitale du Natal avec ses deux millions d'habitants (dont 500 000 indiens) Accueil par votre nouveau guide / chauffeur local privatif parlant français Transfert à votre lieu d'hébergement, dîner logement

5^{ème} JOUR **DURBAN / SAFARI 4X4 HLUHLUWE**

Petit déjeuner matinal buffet sud africain copieux

Départ pour le berceau du **Pays Zulu**, où s'illustra le célèbre Shaka Zulu qui inventa l'art de la guerre avec ses lances courtes pour le corps à corps, les boucliers que l'on roule et que l'on porte sur sa tête pour ne pas se fatiguer.

Option à ce jour et révisable : **Mini-croisière réserve de Santa Lucia = 195 ZAR / personne**

<https://www.stluciasouthafrica.com/> Marais de 36 826 hectares dont la profondeur moyenne ne dépasse pas un mètre. C'est le lieu de séjour rêvé pour plus de 600 hippopotames et vous pourrez observer, tapis sur les berges, les crocodiles du Nil qui sommeillent d'apparence avant de se ruer sur les proies imprudentes qui viendraient se désaltérer près de l'embouchure des rivières qui se jettent dans l'estuaire (88 km / heure)



Déjeuner en cours de route puis **safari 4x4 avec ranger dans la réserve de Unfolozi/Hluhluwe**, (liane en langue Zulu) qui couvre 96 000 hectares et qui est la plus vieille réserve naturelle de l'Afrique du Sud (1895) La faune concerne 80 espèces de mammifères (rhinocéros, lions, éléphants, girafes, guépards, léopards, buffles, antilopes, babouins) et quelques 425 espèces d'oiseaux.



Hluhluwe est aussi la réserve qui abrite les derniers rhinocéros noirs de l'Afrique (environs 500) et près de 1 800 rhinocéros blancs. Les lions sont des miraculés car il n'en restait plus un seul après la seconde guerre mondiale. Il fallu dans les années 50, qu'un lion solitaire en provenance du Mozambique arrive dans la réserve rejoint ensuite par des lionnes pour que la réserve retrouve son aspect original. En début de soirée arrivée à votre hébergement, Cocktail de bienvenue à base de jus de fruit exotique sans alcool Dîner logement

06^{ème} JOUR

HLUHLUWE / ESWATINI (SWAZILAND)

Petit déjeuner. Vous assisterez ensuite à une **initiation aux rites et à la culture Zoulou** suivie d'un spectacle de danses tribales Déjeuner à Dumazulu Kraal



Départ pour le **royaume Eswatini** (Le roi, dernier monarque absolu d'Afrique, a annoncé que son pays changeait de nom au lieu à la place du Swaziland) petit état indépendant enclavé dans le territoire sud-africain. Ce sera pour vous l'occasion de rencontrer l'Afrique noire avec ses traditions et ses contradictions. La beauté des paysages et la douceur de vivre du peuple swazi vous charmeront. Vous serez surpris par les immenses plantations de pins et d'eucalyptus que se fondent harmonieusement dans le relief montagneux du nord-ouest, avec à l'est les savanes d'acacias qui rappellent les immensités du Park Kruger. Déjeuner en cours de route Arrivée à votre hébergement en fin de journée, dîner logement

7^{ème} JOUR SAFARI KRUGER NATIONAL PARK / SABIE OU HAZYVIEW

Petit déjeuner matinal, départ pour un safari d'une journée dans le Kruger National Park



Le Kruger Park, adossée à la frontière du Mozambique, est en quelque sorte un état dans l'état où les animaux sont rois. La superficie du parc est égale à celle d'Israël et à deux fois et demi celui de la Corse. D'une longueur de 350 km environ et d'une largeur de 60 km, son altitude varie de 200 à 900 m. Le climat est subtropical. C'est le 26 mars 1898 qu'à l'initiative de Paul Kruger fût proclamé la Sabie Game Reserve qui sanctuarisait le territoire entre les rivières Crocodile et Sabie pour protéger la faune. Mais c'est grâce à l'acharnement du major James Stevenson-Hamilton qui luttait contre le braconnage, que le parlement adopta en 1927 le décret sur les parcs nationaux et que fût rebaptisée. Déjeuner dans le parc.

Arrivée Hazyview à votre hébergement, dîner et logement.

Option à ce jour et révisable : **Journée safari 4x4 avec ranger Kruger Park = 995 ZAR / personne**

Soirée Shangana dîner + visite village, boisson incluse = 695 ZAR / personne

Diner Boma = 750 ZAR / personne

8ème JOUR	BLYDE RIVER CANYON / PILGRIM'S REST / PRETORIA
------------------	---

Départ pour la magnifique région du canyon de la **Blyde River** (rivière Blyde), l'une des merveilles de l'Afrique du Sud. On ne se lasse pas de voir cette extraordinaire veine qui s'enfonce jusqu'à 700 m de profondeur et où la rivière Blyde subit un dénivelé de 1 000 m sur 20 km de longueur.



A **Bourke's Potholes** (les marmites de la



chance) vous découvrirez les spectaculaires dessins et formes de l'érosion des rochers face au coup de butoir de l'eau fougueuse des rivières Blyde et de la Treur. Arrivée **Pilgrim's Rest**, petit village de mineurs inscrit au registre des monuments historiques qui a été complètement restauré. Ici le temps suspend son vol. Découverte du village musée de 150 habitants qui comporte deux quartiers. Le Uptown (ville haute) avec l'église anglican, Pilgrim's et Sabie News, Bottle Store, Royal Hotel, Minor's House, le cimetière et Downtown (ville basse) avec le Highwayman's Garage et le magasin Pilgrim's Rest General Dealer. Arrêt au point de vue fantastique de **God's Window**. C'est ici que le Boschiman Xai lance la bouteille de coca cola dans le film les dieux sont tombés sur la tête.

A **Tree Rondavel** (trois sommets figurant des tours) la vue surplombant le lac artificiel vous donnera le vertige et l'occasion de réaliser la photo de votre vie. Déjeuner.

Départ pour Pretoria capitale administrative où siège 6 mois par ans le parlement. (les 6 autres mois, le parlement siège à Cape Town) Installation dans votre hébergement, dîner logement

Option à ce jour et révisable : **Diner restaurant Carnivore = 320 ZAR** <http://carnivore.co.za/>

9ème JOUR	PRETORIA / MUSEE APARTHEID – SOWETO / JOHANNESBURG →
------------------	---

Petit déjeuner sud-africain (buffet varié et copieux)

Tour panoramique de **Pretoria**, vous découvrirez Melrose **House**, la Maison Paul Kruger puis **l'Union Building** d'où vous embrasserez la ville depuis son magnifique point de vue.

Ne pas visiter le **Musée de l'apartheid** ne constituerait pas seulement une erreur mais une véritable faute. Car, mieux que partout ailleurs, c'est ici, dans ce bâtiment inauguré en 2001 et salué internationalement, que l'on peut comprendre l'inexplicable et plonger au cœur de la folie du système de séparation raciale, appliqué en Afrique du Sud de 1948 à 1991. Dès l'entrée chacun se dirige vers la porte qui correspond à sa couleur de peau, surmontées d'écriteaux " **blankes/whites** " ou " **nie blankes/non whites** " (blankes signifie blancs, en afrikaans, la langue des oppresseurs afrikaners). Vous y verrez les objets d'époque qui témoignent de la brutalité du régime. Ainsi, ce banc public estampillé " **Europeans only** " ou un exemplaire de ces blindés anti-émeute nommés Casspir qu'utilisait l'armée contre insurgés des townships. Suivez l'ascension et la chute de cet état ségrégationniste au travers de séquences filmées parfois choquantes, de photographies, de textes et d'objets divers.

Départ pour la **visite de Soweto (SOuth WEstern TOwnship)**.

Ce quartier noir de plus de 3 millions d'habitants s'étend sur plus de 100 km². Vous découvrirez les petits marchés traditionnels avec la maison de Nelson Mandela, celle de Desmond Tutu et celle de l'ex-épouse de Mandela, Winnie ainsi que les villas de Beverley Hills.

Option à ce jour et révisable :

Visite de la maison de Nelson Mandela = ZAR 65 ZAR / personne

Soweto visite guidée du quartier en vélo et/ou Tuk Tuk (au choix) = 550 ZAR



Transfert aéroport. Assistance aux formalités d'enregistrement

Options :

Extension Victoria Falls

Extension séjour balnéaire à Sun City ou Zanzibar

NOTA : Pour des raisons techniques, horaires d'avion, conditions météo ou autres incidents, le programme peut-être modifié ou adapté mais l'ensemble des visites prévues sera respecté

**PRIX FORFAITAIRE PAR PERSONNE BASE EN ½ DOUBLE 2021
AVEC GUIDES / CHAUFFEURS LOCAUX PARLANT LE FRANCAIS
Votre commission 12 % à déduire**

Le supplément chambre individuelle = 3 545 ZAR
Réduction 3^{ème} personne partageant chambre de deux adultes = (-) 2 710 ZAR
Réduction enfant –12 ans partageant chambre de deux adultes = (-) 5 420 ZAR
(voir formalités d'entrée enfant mineur -18 ans)

* Accueil et les transferts Aéroport / Hôtel / Aéroport

* Service d'un guide / chauffeur local privatif parlant le français de Cape Town à Port Elizabeth

* Hébergement en chambre ½ double en pension complète

1 er service : dîner du 2^{ème} jour **dernier service** : déjeuner du 9^{ème} jour

* Circuit en hôtel de catégorie standard & supérieure

* Circuit réalisé en véhicule ou minibus climatisé selon le nombre de pax

* Frais de carburant et de chauffeur,

* Droits d'entrée du car au Kruger Park, à la Cape Point Nature Reserve & au Eswatini

* Le tour panoramique de Cape Town

* Excursion en bateau à Houtbay pour l'île aux phoques

* Les droits d'accès à Boulder's Beach pour les pingouins

* Le déjeuner de poisson à Simon's Town

* L'entrée à Cape Point et au Cap de Bonne Espérance

* La dégustation de vins à Stellenbosch

* Le déjeuner dans une maison de style Cape Dutch à Stellenbosch

* L'entrée au musée des Huguenots à Franschhoek

* Service d'un guide / chauffeur local privatif parlant le français de Durban à Johannesburg

* Le safari 4x4 avec ranger dans la réserve de Hluhluwe

* L'entrée dans la réserve de Hluhluwe

* Spectacle de danses tribales Zoulou

* L'entrée au Kruger National Park

* Le safari en car dans le Kruger National Park

* La Blyde River Canyon

* L'entrée à Bourke's Potholes

* La visite de Pilgrim's Rest

* Le tour panoramique de Pretoria

* La visite de Soweto

* Le déjeuner dans un Shebeen

* Le transfert hôtel / aéroport de JNB

* La TVA (14 % à ce jour) et les taxes touristiques

* Les pourboires dans les restaurants 10 %

* L'assistance en français de Savanna Tours Afrique du Sud

Votre commission 12 % à déduire

NOS PRIX N'INCLUENT PAS

* Le vol international entrée CPT sortie JNB

* Le vol domestique Cape Town / Durban

* Le supplément chambre individuelle 4 465 ZAR

Ascension Table Mountain en téléphérique = ZAR 380 / personne

Sundown en catamaran ou bateau baie de Cape Town avec sparkling wine = ZAR 395 /pers

Diner Gold Restaurant 475 ZAR / personne <http://goldrestaurant.co.za/>

Robben Island (01Jan-31May 2019 / 01Jun19-31May20) 400 ZAR

Robben Island (01Jan-31Mar 2020) 550 ZAR

Robben Island (01Apr-31May 2020) 615 ZAR

Diner à l'Africa Cafe 385 ZAR/ personne <https://www.africacafe.co.za/>

Mini-croisière réserve de Santa Lucia = 195 ZAR / personne

Visite village Swazi de Matsamo = 175 ZAR <https://matsamocustoms.com/>

Journée safari 4x4 avec ranger Kruger Park = 995 ZAR / personne

Soirée Shangana diner + visite village, boisson incluse = 695 ZAR / personne

Diner Boma = 750 ZAR / personne

Diner restaurant Carnivore = 320 ZAR <http://carnivore.co.za/>

Visite de la maison de Nelson Mandela = ZAR 65 ZAR / personne

* Le port des bagages aux hôtels et à aéroport

* Les boissons et dépenses personnelles

* Les pourboires conseillés pour le guide

25 ZAR / personne / jour

* Les pourboires conseillés pour le chauffeur

25 / ZAR personne / jour

*** Assurances annulation, assistance, rapatriement, bagages obligatoires**

FORMALITES D'ENTREE OU DE TRANSIT VIA L'AFRIQUE DU SUD / ENFANT MINEUR (-18 ans)

A partir du 1er juin 2015, les parents qui voyagent en Afrique du Sud ou en transit via l'Afrique du Sud avec un enfant (-18 ans) doivent être munis d'une copie de l'acte de naissance de l'enfant, en anglais. Demandez à votre administration communale un extrait multilingue de l'acte de naissance. Si l'enfant ne voyage qu'avec l'un de ses parents, vous devez faire attester par écrit l'accord de l'autre parent, également en anglais. Cette attestation s'obtient auprès de votre administration communale. Vous pouvez faire légaliser la signature auprès de votre commune également.

ENREGISTREMENT DES BAGAGES EN AFRIQUE DU SUD

Seuls les sacs de forme régulière peuvent être enregistrés.

Cela signifie que les sacs doivent avoir au moins une surface plane pour être acceptés.

• Les sacs ronds ou de forme irrégulière ne seront pas autorisés.

• Les sacs à longues sangles ne seront pas autorisés.

VALIDITE DE L'OFFRE

31/10/2021

Tarifs prestations au 01/07/2020

(Les hôtels et Lodges donnés à titre indicatif, seront confirmés à réception de l'acompte pour réservation en fonction des disponibilités)

CONDITIONS DE VENTES

Nos tarifs sont exprimés en ZAR Ils incluent la TVA à ce jour 14% et les taxes gouvernementales

Nos tarifs sont établis en fonction des tarifs des hôtels, Lodges, restaurants, transporteurs et parcs nationaux connus au 01/07/2020, ils peuvent être modifiés sans préavis en fonction des augmentations des prestations de services des hausses de carburant, de la TVA et de taxes gouvernementales en Afrique du Sud. Toute confirmation de réservation fait l'objet d'une facturation

Pour les individuels,

30 % du règlement à la signature du contrat,

Le solde 31 jours au plus tard avant l'arrivée des clients.

CONDITIONS D'ANNULATION

SAVANNA TOURS & SAFARIS applique à ses clients les conditions d'annulation imposées par les hôtels, les Lodges et les parcs nationaux des Etats en Afrique du Sud.

Avant 60 jours	25 % du montant total
Entre D-60 et D-45	50 % du montant total
Entre D-45 et D-31	75 % du montant total
Entre 31 jours et le départ	100 % du montant total

CONTESTATIONS / RECLAMATIONS

Toute contestation ou réclamation des clients concernant les prestations terrestres de la responsabilité de Savanna Tours & safaris doivent être faites pendant le circuit auprès des guide / accompagnateurs ou à défaut auprès du responsable des opérations de Savanna Tours & Safaris en Afrique du Sud. Toute réclamation qui nous parviendrait 15 jours après le retour des clients ne sera pas prise en compte et sera considérée comme non fondée.

RESPONSABILITE CIVILE PROFESSIONNELLE

SAVANNA TOURS & SAFARIS a souscrit une Responsabilité Civile Professionnelle conforme aux recommandations de la CEE et de SATSA soit R1 million General Public Liability Insurance et R5 million Passenger Liability.

NOTRE CHARTE ETHIQUE ET QUALITE

Depuis notre création en 1984 au Bénin, notre charte partagée par nos partenaires locaux est claire, respect de l'environnement, de l'écologie, pas de corruption, pas de blanchiment d'argent, privilégier les emplois locaux, limiter les expatriés et développer le management local, pas de politique du prix le plus bas mais celle du service et de la qualité le plus haut.

Formation du personnel local, égalité des chances, partenaire local qui partage nos valeurs, pas de ségrégation religieuse ou de race.

Toutes nos sociétés sont enregistrées et conformes à la loi du pays régissant les agences réceptives. Chaque agence réceptive possède sa responsabilité civile professionnelle (elle n'est plus obligatoire en Europe à partir du 1^{er} juillet 2018).

Nous payons localement la TVA et acquittons les impôts sur les sociétés, nous refusons et nous luttons contre la corruption de fonctionnaires et les rémunérations opaques (black money).

RGDP (règlement général sur la protection des données)

En conformité avec le règlement européen 2016/679 du 27/04/2016 Savanna Tours & Safaris possède une politique de protection des données et tient à jour un registre des traitements des données à caractère personnel.

HOTELS DU CIRCUIT

Cape Town	New Kings Hotel std room 4 Regent Rd, Sea Point, Tel. + 27 21 430 5580 Web : http://www.newkingshotel.co.za/
Durban	Tropicana std room 85 O R Tambo Parade, South Beach, Durban, 4001 Tel. + 27 31 368 1511 Web: https://www.goodersonleisure.co.za/Tropicana/
Hluhluwe	Dumazulu Lodge Lot H29, Bushlands Rd Hluhluwe 3960 Tel.: +27313374222 Web: www.dumazulu.co.za

Eswatini (Swaziland) Matenga Lodge std room ou similaire
2 Mantenga Falls Road
Mbabane Hhohho, H106,
Eswatini
Tel +268 2416 1049
Web: <http://www.mantengalodge.com/>

Hazyview Gecko Lodge std room
Sabie Road, R536
Hazyview, 1242, Mpumalanga
Tel. +27 13 590 1020
Web: www.geckolodge.co.za

Pretoria Villa Africa Boutique Hotel
272 Furrow Road,
Equestria, Pretoria,
Tel: +27 12 807 7535
Web : www.villaafrica.co.za

Bien africainement

Jean Michel JULOUX